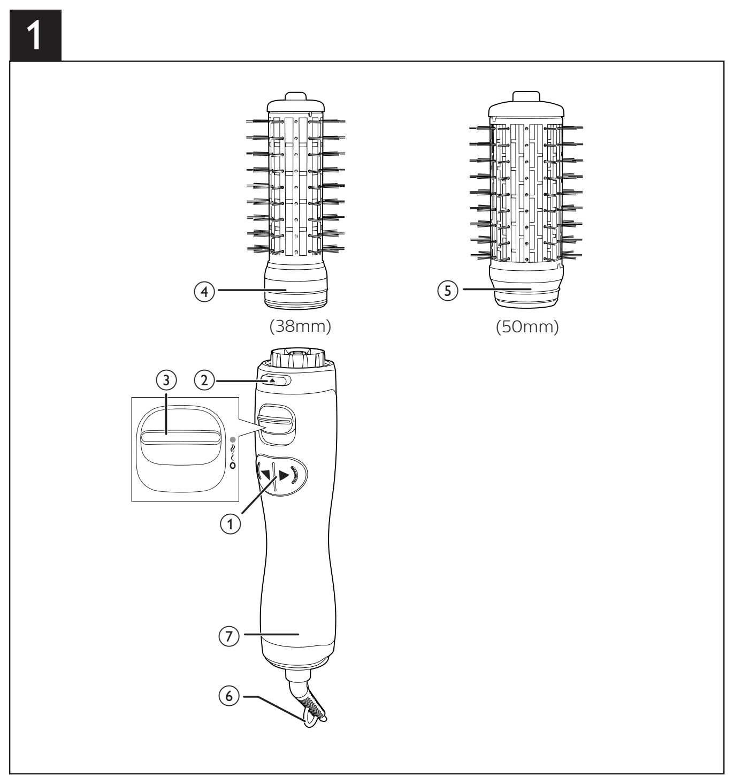
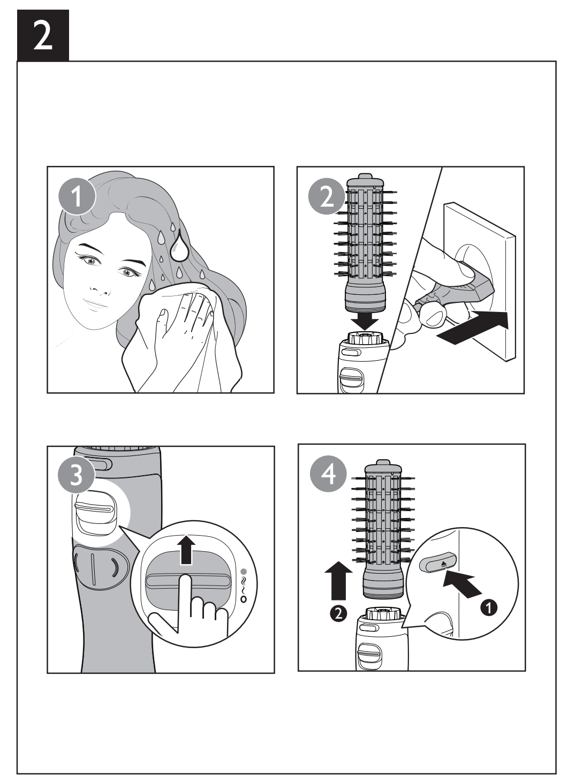
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

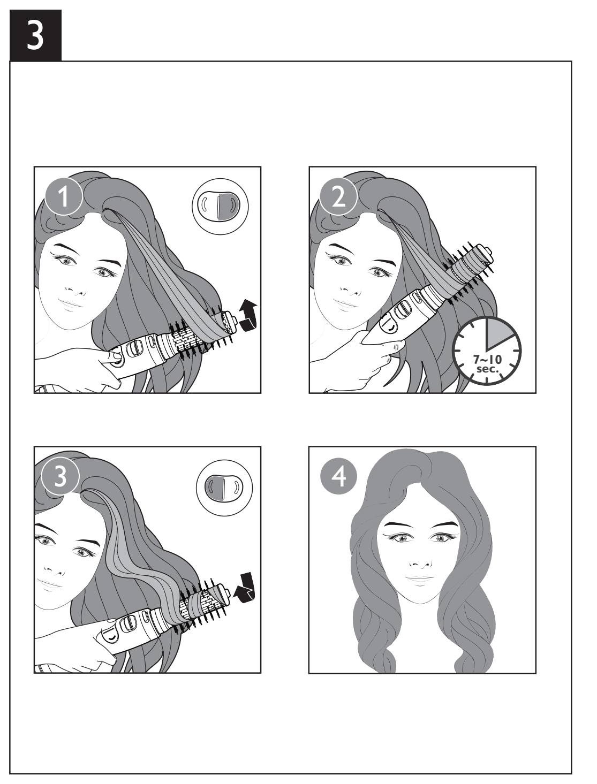
HP8679

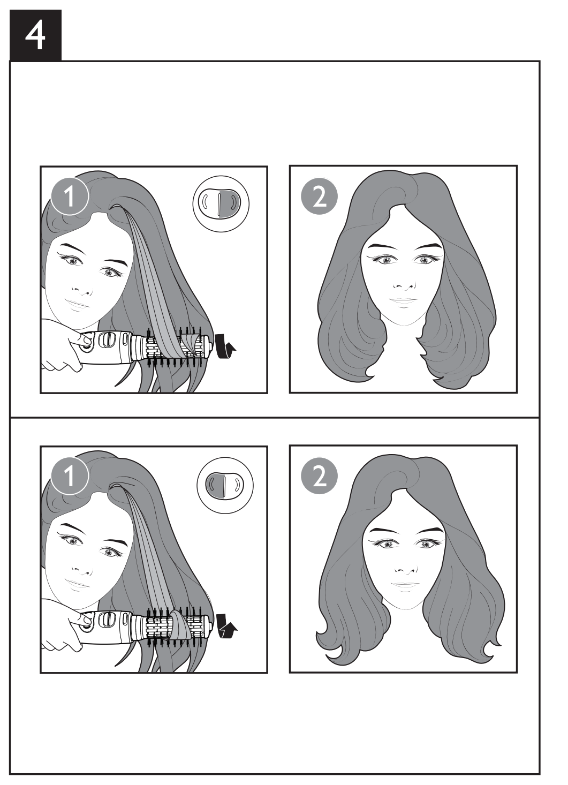
EN User manual
BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KK Қолданушының нұсқасы
LT Vartotojo vadovas

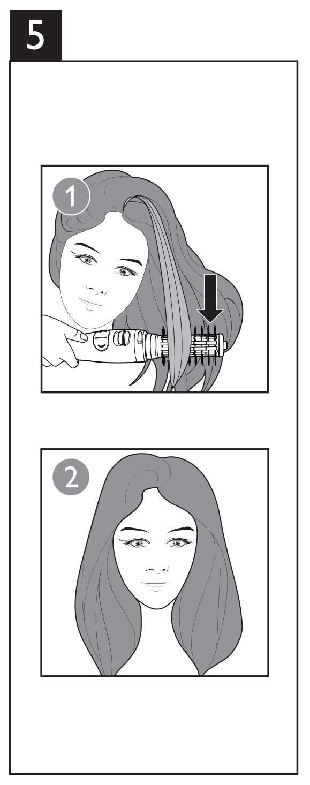
PHILIPS











Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 42341

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair,etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never block the air grilles.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the brushes clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel.
- If the appliance is used on color-treated hair, the brush may be stained.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

The Airstyler with an automatic rotation system helps you achieve a professional look just like at the hairdresser. It comes with two different brush attachments (small and big diameter) to suit all hair lengths and styling desires.

Moreover, this Airstyler has features that protect your hair from damage and give you reassurance of getting the best results. The brush attachments contain mixed natural boar bristles which help to distribute hair's natural oil (or additional oil put onto hair) for shiny finish.

3 Overview

① **Rotation direction buttons**
② **Brush attachment release button**
③ **Temperature and airflow button**
④ **Small brush attachment (38 mm)**
Suitable for boosting the hair-style (for intensive inward or outward styling) and for shorter hair-length.
⑤ **Big brush attachment (50 mm)**
Suitable to give the hair a general shape and for longer hair-length.
⑥ **Hanging loop**
⑦ **Handle**

4 Use the Airstyler

We recommend to practice with the appliance two or three times so you can get used to how it works.

Notes

- Always let the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments.
- The appliance is most effective on towel-dry hair.
- Comb through your hair in order to avoid tangling of hair around the brush.
- Never activate the rotation function without brush attachments.
- To prevent excessive pulling out of hairs, the appliance is provided with a security system. If the pressure of your hair on the brush exceeds a certain limit, the rotation slows down.

Before styling your hair

1 (Fig.2-2) Choose the brush attachment (④ , ⑤) that fits best for your hair or styling desires and snap it onto the handle (⑦).
- (Fig.2-4) To disconnect the attachment, press the release button (②) and pull it off.

2 Connect the plug to a power supply socket.
3 Comb your hair and divide your hair into small sections.
4 Select the desired setting (③) to switch on the appliance

- ● : Lower temperature with strong airflow to set your style.
- ≀≀ : High temperature with strong airflow for fast drying.
- ≀ : Care setting. Warm temperature with gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
- **0**: Off.

Style your hair

- **Make waves/volume in the hair (Fig.3)**

1 Place the brush on hair tips, and press the rotation direction button (①) to roll-up the hair to the hair roots.
2 Keep the brush in place for 7-10 seconds until the hair is completely dry.
3 Remove the brush out of the hair by using the opposite rotation direction.
4 To style the rest of your hair, repeat steps 1 to 3.

- **Style the hair tips (Fig.4)**

1 Place the brush on hair tips above the hair for outward flicks; under the hair for inward flicks.
2 Choose the corresponding rotation direction button (①) for the desired result.
3 Press the rotation direction button and let it rotate at the hair tips to shape them until the hair is completely dry and properly shaped.
4 To style the rest of your hair, repeat steps 1 to 3.

- **Straighten your hair (Fig.5)**

1 Insert the brush underneath your hair roots.
2 Pull the brush down the length of hair from roots to tips without using the rotation.
3 To straight the rest of your hair, repeat steps 1 to 2.

5 After use

Note: Never rinse the appliance or brushes with water.

1 Switch off and unplug the appliance.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Clean the appliance and attachments with a damp cloth. Remove hair and dust from the brush attachments. Never insert metal objects into the appliance for cleaning.
4 Store the brush attachments separately from other things so that bristles stay in shape.
5 Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust. You can also hang the appliance with hanging loop (⑥).

6 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са запушени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята диференциалнотокова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Пазете четките чисти, без прах и стилизиращи продукти като пяна, лак или гел.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, четката може да се оцвети.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Околна среда

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC). Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Въведение

Машата за оформяне с въздух с автоматична въртяща се система ви помага да постигнете професионални резултати като при фризьор. Предоставя се с две различни приставки за четка (малък и голям диаметър), за да приляга на всички дължини на косата и желани прически.

Освен това тази маша за оформяне с въздух се отличава с характеристики, които предпазват косата ви от увреждане и гарантират несъмнено най-добри резултати. Приставките за четка съдържат смесена естествена четина на глиган, която ви помага да разпространявате естествената мазнина на косата (или допълнително масло, нанесено върху косата) за бляскав завършек.

3 Общ преглед

① **Бутони за посока на въртене**
② **Бутон за освобождаване на приставката на четката**
③ **Бутон за температура и въздушен поток**
④ **Малка приставка за четка (38 мм)**
Подходяща за по-интензивно оформяне на косата (навиване навън или навътре) и за по-къси коси.
⑤ **Голяма приставка за четка (50 мм)**
Подходяща за общо оформяне на косата и за по-дълги коси.
⑥ **Ухо за закачване**
⑦ **Дръжка**

4 Използване на машата за оформяне

Препоръчваме да упражните използването на уреда два или три пъти, за да свикнете с начина му на работа.

Забележки

- Винаги оставяйте уреда и приставките да се охладят, преди да поставяте или сваляте приставки.
- Уредът е най-ефикасен, когато косата е подсушена с кърпа.
- Срешете косата си, за да избегнете заплитането на коса около четката.
- Никога не включвайте функцията за въртене без да сте поставили четка.
- За да се предотврати скубането, уредът е снабден със система за защита. Ако натискът на вашата коса върху четката премине определена граница, въртенето се забавя.

Преди да оформите прическа

1 (Фиг.2-2) Изберете приставката за четка (④ , ⑤), която приляга най-добре на косата ви и отговаря на желаната прическа, и я закрепете към дръжката (⑦).
- (Фиг.2-4) За да премахнете приставката, натиснете бутона за освобождаване (②) и я издърпайте.

2 Включете щепсела в контакта.
3 Срешете косата и я разделете на малки кичури.
4 Изберете желаната настройка (③), за да включите уреда

- ● : По-ниска температура с въздушна струя за фиксиране на прическата.
- ≀≀ : Висока температура и силна въздушна струя за бързо сушене.
- ≀ : Настройка за грижа. Топла температура с нежна въздушна струя за предпазване на мократа коса от прекалено изсушаване.
- **0**: Изключване.

Оформяне на прическата

- **Създаване на вълнисти кичури/обем в косата (Фиг. 3)**

1 Поставете четката върху краищата на косата и натиснете бутона за посока на въртене (①), за да навиете косата нагоре до корените.
2 Задръжте четката неподвижно за 7 – 10 секунди, докато косата е напълно суха.
3 Извадете четката от косата си с въртене в обратната посока.
4 За да оформите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 1 до 3.

- **Оформяне на краищата на косата (Фиг. 4)**

1 Поставете четката върху краищата на косата над косата за „камшичета" навън и под косата за „камшичета" навътре.
2 Изберете съответния бутон за посока на въртене (①) за постигане на желания резултат.
3 Натиснете бутона за посока на въртене и оставете четката да се върти в краищата на косата, за да ги оформи, докато косата е напълно суха и добре оформена.
4 За да оформите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 1 до 3.

- **Изправяне на косата (Фиг.5)**

1 Вмъкнете четката под косата, до корените.
2 Прокарайте четката по дължината на косата, от корените до краищата, без да използвате въртенето.
3 За да изправите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 1 до 2.

5 След употреба

Забележка: Никога не изплаквайте уреда или четките с вода.

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Почистете уреда и четките с влажна кърпа. Премахнете косми и прах от приставката на четката. Никога не поставяйте метални предмети в уреда за почистване.
4 Съхранявайте приставките за коса отделно от други неща, така че да не се повредят зъбците.
5 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да окачите уреда на халката за окачване (⑥).

6 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.Philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány prachem, vlasy ani ničím jiným.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Kartáče udržujte čisté, bez prachu nebo kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel.
- Pokud přístroj použijete na barvené vlasy, může se kartáč ušpinit.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úvod

Kulmofén s automatickým rotačním systémem vám pomůže dosáhnout profesionálního vzhledu jako od kadeřníka. Součástí balení jsou dva kartáčové nástavce (s malým a velkým průměrem), vhodné pro všechny délky vlasů a kadeřnické styly.

Kulmofén je navíc vybaven funkcemi, které vaše vlasy ochrání před poškozením a zaručí ty nejlepší výsledky. Kartáče nástavců jsou vyrobeny mimo jiné z přírodních kančích štětin, které pomáhají rovnoměrně distribuovat přirozený vlasový tuk (nebo uměle dodaný tuk či olej) a dodávají vlasům lesklý vzhled.

3 Přehled

① **Tlačítka ovládání směru otáčení**
② **Uvolňovací tlačítko kartáčového nástavce.**
③ **Tlačítko ovládání teploty a proudu vzduchu.**
④ **Menší kartáčový nástavec (38 mm)**
Vhodný pro pozvednutí účesu (pro intenzivní úpravu podtočením nebo vytočením směrem ven) a pro kratší vlasy.
⑤ **Větší kartáčový nástavec (50 mm)**
Vhodný pro vytvoření běžných účesů a pro delší vlasy.
⑥ **Závěsná smyčka**
⑦ **Rukojeť**

4 Použití kulmy

Doporučujeme, abyste si používání přístroje dvakrát až třikrát vyzkoušeli, než si zvyknete na jeho funkce.

Poznámky

- Před připojováním nebo odpojováním nástavců vždy nechte přístroj a nástavce vychladnout.
- Na takto vysušených vlasech je přístroj nejefektivnější.
- Pročesávejte vlasy tak, aby se nezamotaly do kartáče.
- Rotační funkci nikdy neaktivujte bez připojených kartáčových nástavců.
- Přístroj je vybaven bezpečnostním systémem, který zabraňuje vytrhávání vlasů. Pokud dojde k překročení určitého limitu v napnutí vlasů na kartáči, otáčení se zpomalí.

Před úpravou vlasů

1 (Obr. 2-2) Vyberte si kartáčový nástavec (④, ⑤), který se bude nejvíce hodit na vaše vlasy nebo požadovaný účes, a nasaďte jej na rukojeť (⑦).
- (Obr. 2-4) Chcete-li nástavec sejmout, stiskněte tlačítko pro uvolnění (②) a nástavec sundejte.

2 Zapojte zástrčku do zásuvky.
3 Učešte si vlasy a rozdělte je na menší prameny.
4 Přístroj zapnete volbou požadovaného nastavení (③).

- ● : Nižší teplota a silný proud vzduchu pro zpevnění účesu.
- ≀≀ : Vysoká teplota a silný proud vzduchu pro rychlé vysoušení.
- ≀ : Šetrné nastavení. Mírná teplota a jemný proud vzduchu pro ochranu vlhkých vlasů před přesušením.
- **0**: Vypnuto.

Úprava vlasů

- **Vytvoření vln a objemu vlasů (obr. 3)**

1 Umístěte kartáč ke konečkům vlasů a stiskněte tlačítko směru otáčení (①), aby se vlasy namotaly až ke kořínkům.
2 Kartáč přidržte na místě 7 až 10 vteřin, do úplného vysušení vlasů.
3 Sundejte kartáč z vlasů pomocí otáčení v opačném směru.
4 Zbytek vlasů upravíte opakováním kroků 1 až 3.

- **Úprava konečků vlasů (obr. 4)**

1 Chcete-li vytvořit vlny směrem ven, umístěte kartáč ke konečkům vlasů zvnějšku. Pokud chcete vlasy podtočit, umístěte kartáč na vnitřní stranu.
2 Vyberte tlačítko požadovaného směru otáčení (①).
3 Aktivujte otáčení a nechejte kartáč v konečcích vlasů protáčet, dokud vlasy nejsou zcela suché a náležitě vytvarované.
4 Zbytek vlasů upravíte opakováním kroků 1 až 3.

- **Narovnání vlasů (obr. 5)**

1 Kartáč umístěte pod kořínky vlasů.
2 Táhněte kartáč po celé délce vlasů od kořínků ke konečkům. Kartáčem neotáčejte.
3 Zbytek vlasů narovnáte opakováním kroků 1 až 2.

5 Po použití

Upozornění: Přístroj ani kartáče nikdy neoplachujte vodou.

1 Přístroj vypněte a odpojte od sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Přístroj a jeho nástavce čistěte vlhkým hadříkem. Odstraňte z kartáčových nástavců vlasy a prach. Nezasouvejte do zařízení při čištění žádné kovové předměty.
4 Ukládejte kartáčové nástavce samostatně, aby nedošlo k deformaci tvaru štětin.
5 Přístroj skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete také pověsit na závěsnou smyčku (⑥).

6 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete více informací, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Telefonní číslo je uvedeno v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms tõttu ummistunud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna teised osad on kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu seadme kuumi osi minna.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Kunagi ärge katke kuuma seadet millegagi kinni (nt käteräti või riidetükiga).
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Hoidke harju puhtana ning ärge laske neile koguneda tolmu ja juuksehooldusvahendite nagu juuksevahu, piserdusvahendite ja geeli jääke.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste koolutamiseks, võib hari määrduda.
- Viige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Kui seadet parandab kvalifitseerimata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Sissejuhatus

Automaatse pööramissüsteemiga Airstyleriga saavutate justkui professionaalse juuksuri loodud välimuse. Seadmel on kaks erinevat harjatarvikut (väikese ja suure läbimõõduga), mis sobivad kõigile juuksepikkustele ja soengutele.

Lisaks on sellel Airstyleril omadused, mis kaitsevad teie juukseid kahjustuste eest ja tagavad parima tulemuse.

Harjad sisaldavad muuhulgas ka ehtsaid metsseaharjaseid, mis aitavad jaotada juuste loomulikku õli (või juustele lisatud õli) f, et saavutada särav viimistlus.

3 Ülevaade

① **Pöörlemissuuna nupud**
② **Harjaotsaku vabastusnupp**
③ **Temperatuuri ja õhuvoo nupp**
④ **Väike harjatarvik (38 mm)**
Sobib soengu rõhutamiseks (tugevamaks sissepoole või väljapoole koolutamiseks) ja lühematele juustele.
⑤ **Suur harjatarvik (50 mm)**
Sobib pikematele juustele ja üldisema vormi andmiseks.
⑥ **Riputusaas**
⑦ **Käepide**

4 Koolutaja kasutamine

Soovitame teil kaks või kolm korda seadme kasutamist harjutada, et õpiksite seda tundma.

Märkused

- Enne otsikute külgeühendamist või äravõtmist laske seadmel ja selle otsikutel alati jahtuda.
- Seade toimib kõige tõhusamalt, kui juuksed on käterätiga kuivatatud.
- Kammige läbi juuste, et vältida juuste takerdumist harja ümber.
- Ärge kunagi lülitage pöörlemisfunktsiooni sisse, kui hariotsik ei ole fööni külge kinnitatud.
- Juuksekarvade liigse väljatõmbamise vältimiseks on seade varustatud vastava kaitsesüsteemiga. Kui juustest lähtuv surve harja pöörlemisele ületab teatud piiri, hakkab hari aeglasemalt pöörlema.

Enne juuste koolutamist

1 (Joonis 2-2) Valige oma juuste või soenguga paremini sobiv harjaotsak (④ , ⑤) ja kinnitage see klõpsuga käepidemele (⑦).
- (Joonis 2-4) Tarviku eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (②) ja tõmmake otsak ära.

2 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
3 Kammige juuksed ja jaotage need salkudeks.
4 Seadme sisselülitamiseks valige soovitud režiim (③).

- ● : madal temperatuur ja tugev õhuvoog soengu kujundamiseks.
- ≀≀ : kõrge temperatuur ja tugev õhuvoog kiireks kuivatamiseks.
- ≀ : hooldamise seadistus. Soe temperatuur ja õrn õhuvoog, et kaitsta niiskeid juukseid liigse kuivamise eest.
- **0**: välja.

Seadke oma juuksed soengusse

- **Juustesse lainete tegemine ja neile kohevuse andmine (joonis 3)**

1 Pange hari juukseotstele ja vajutage pöörlemissuuna nuppu (①), et juuksed kuni juurteni üles rullida.
2 Hoidke harja 7-10 paigal, kuni juuksed on täiesti kuivad.
3 Eemaldage hari juustest, lastes sellel pöörelda vastupidises suunas.
4 Ülejäänud juuste soengusse seadmiseks korrake samme 1 kuni 3.

- **Nipid soengu kujundamiseks (joonis 4)**

1 Väljapoole suunatud salkude tegemiseks asetage hari juukseotste peale, sissesuunatud salkude tegemiseks juukseotste alla.
2 Valige soovitud tulemuse saavutamiseks sobiv pöörlemissuund (①).
3 Vajutage pöörlemissuuna nuppu ja laske hariotsikul juukseotstes pöörelda, kuni juuksed on täiesti kuivad ja saavutanud õige kuju.
4 Ülejäänud juuste soengusse seadmiseks korrake samme 1 kuni 3.

- **Juuste sirgendamine (joonis 5)**

1 Pange hari peanaha lähedal juuste alla.
2 Tõmmake harja juuksejuurtest kuni juukseotsteni allapoole ilma pöörlemist kasutamata.
3 Kõigi juuste sirgendamiseks korrake samme 1 ja 2.

5 Pärast kasutamist

Märkus: ärge kunagi loputage fööni või harjasid veega.

1 Lülitage seade välja ja tõmmake toitepistik pistikupesast.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Puhastage seadet ja selle osi niiske lapiga. Eemaldage harjaotsakult juuksed ja tolm. Ärge kunagi sisestage seadmesse puhastamise eesmärgil metallist esemeid.
4 Hoidke harjaotsakuid teistest detailidest eraldi, et harjased säilitaksid õige kuju.
5 Hoiustage seade ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Samuti võite seadme riputusaasa abil üles riputada (⑥).

6 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta, aga ka probleemide korral, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

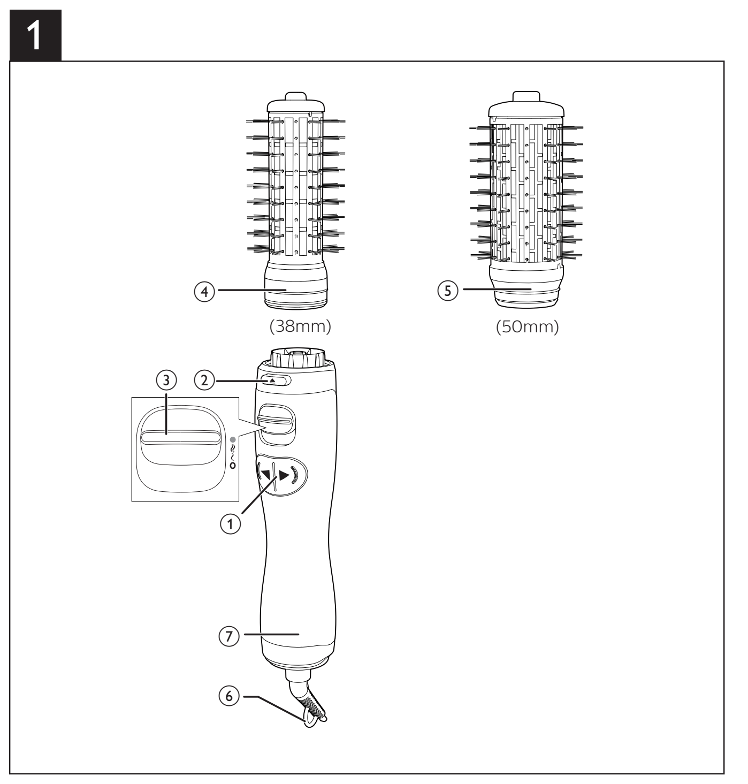
Hrvatski

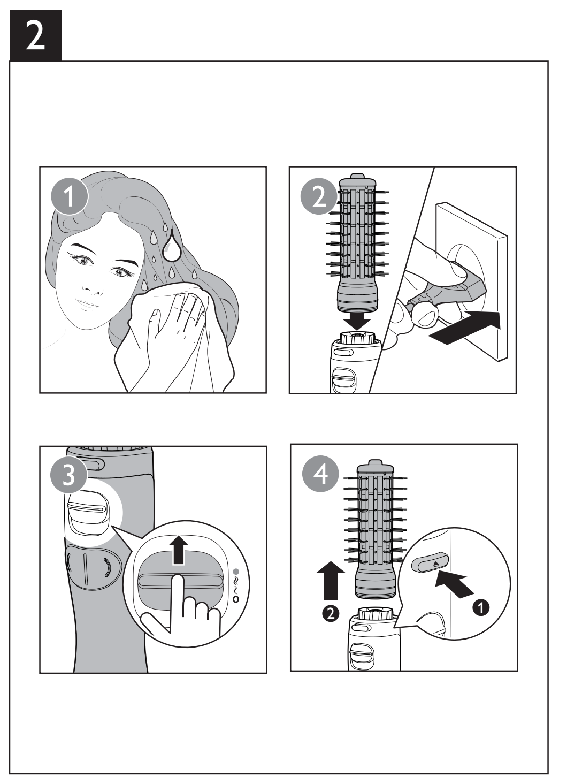
Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

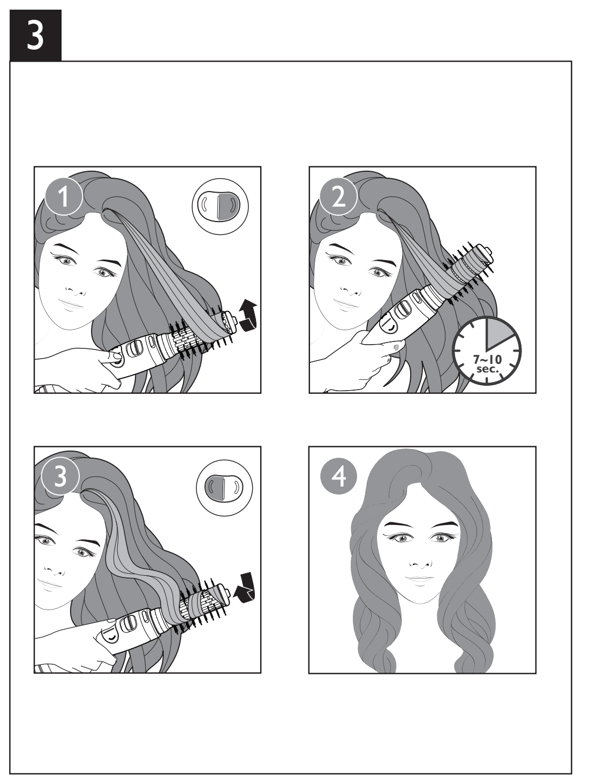
1 Važno

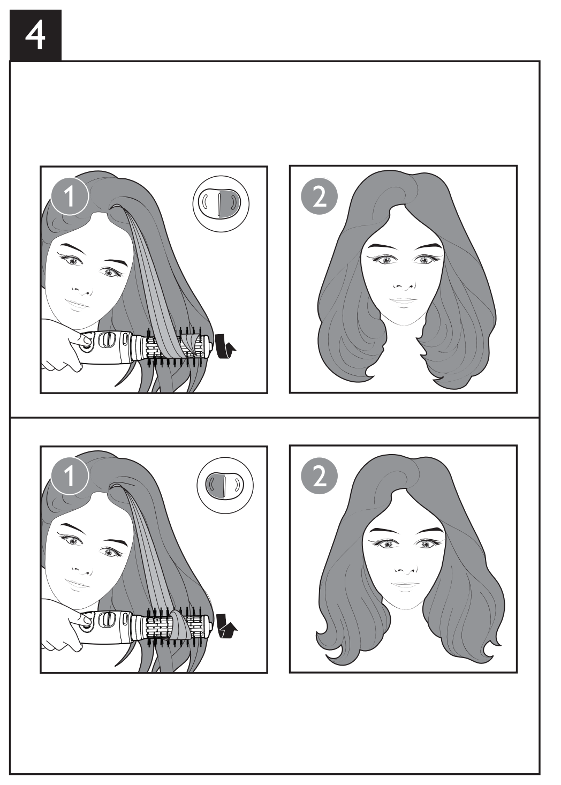
Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

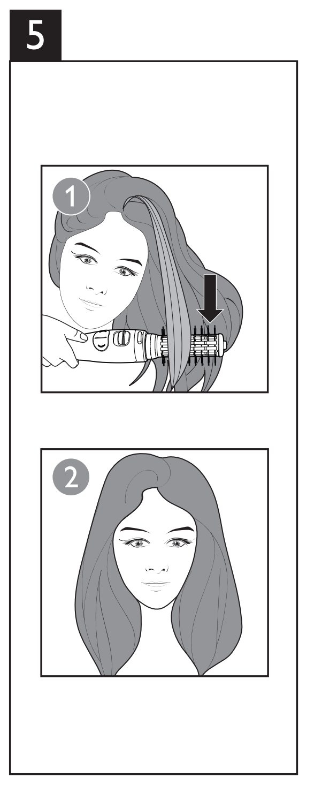
- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Nakon korištenja aparat iskopčajte.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije nego što ponovo uključite











aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.

- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Četke trebaju biti čiste i na njima ne smije biti prljavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure kao što su pjena, lak ili gel.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na četki mogu ostati mrlje.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uvod

Aparat za oblikovanje i sušenje kose s automatskim sustavom rotacije pomaže vam u postizanju profesionalnog izgleda, baš kao kod frizera. Isporučuje se s dvije različite četke (mali i veliki promjer) za sve duljine kose i potrebe oblikovanja.

Štoviše, ovaj aparat za oblikovanje i sušenje kose ima značajke za zaštitu kose od oštećenja koje osiguravaju najbolje rezultate. Četke su napravljene od kombinacije prirodnih vlakana koja pomažu raspodijeliti prirodnu mast iz kose (ili dodatno ulje koje stavite u kosu), za sjajan izgled.

3 Pregled

① **Gumbi za smjer rotacije**
② **Gumb za otpuštanje četke**
③ **Gumb za temperaturu i protok zraka**
④ **Mala četka (38 mm)**
Pogodna je za dotjerivanje frizure (za intenzivno uvijanje prema unutra i prema van) i za kraću kosu.
⑤ **Velika četka (50 mm)**
Pogodna za uobičajeno oblikovanje kose i za dulju kosu.
⑥ **Petlja za vješanje**
⑦ **Drška**

4 Uporaba aparata Airstyler

Preporučujemo da vježbate uporabu aparata dva ili tri puta kako biste se upoznali s njegovim načinom rada.

Napomene

- Prije spajanja i odvajanja nastavaka obavezno ostavite aparat i njegove nastavke da se ohlade.
- Aparat je najučinkovitiji na kosi osušenoj ručnikom.
- Pročešljajte kosu kako vam se ne bi zapetljavala oko četke.
- Funkciju rotacije nemojte aktivirati prije spajanja četke.
- Aparat ima sigurnosni sustav za sprječavanje prekomjernog čupanja. Ako pritisak kose na četku prelazi određeno ograničenje, rotacija će se usporiti.

Prije oblikovanja kose

1 (sl. 2-2) Odaberite četku (④, ⑤) koja najbolje odgovara vašoj kosi ili željenoj frizuri i postavite je na dršku (⑦).
- (sl. 2-4) Za odvajanje nastavka pritisnite gumb za otpuštanje (②) i povucite nastavak.
2 Umetnite utikač u utičnicu.
3 Kosu počešljajte i podijelite na manje pramenove.
4 Odaberite željenu postavku (③) kako biste uključili aparat
- ● : Niža temperatura sa snažnim protokom zraka za učvršćivanje frizure.
- ≀≀ : Visoka temperatura sa snažnim protokom zraka za brzo sušenje.
- ≀ : Postavka za njegu. Blagi protok toplog zraka za zaštitu vlažne kose od isušivanja.
- **0**: Isključeno.

Oblikovanje kose

- **Oblikovanje valovitih uvojaka / dodavanje volumena (sl. 3)**
1 Postavite četku na vrhove kose i pritisnite gumb za smjer rotacije (①) za uvijanje kose prema korijenu.
2 Zadržite četku namotanu 7–10 sekundi, dok se kosa u potpunosti ne osuši.
3 Izvucite četku iz kose koristeći suprotan smjer rotacije.
4 Za oblikovanje ostatka frizure ponovite korake od 1 do 3.
- **Oblikovanje vrhova kose (sl. 4)**
1 Za izradu uvojaka okrenutih prema van, četku postavite iznad vrhova kose; za uvojke okrenute prema unutra postavite je ispod vrhova kose.
2 Za željene rezultate odaberite odgovarajući gumb za smjer rotacije (①).
3 Pritisnite gumb za smjer rotacije i ostavite četku da se okreće na vrhovima kose kako biste ih oblikovali dok kosa ne bude potpuno suha i oblikovana.
4 Za oblikovanje ostatka frizure ponovite korake od 1 do 3.
- **Izravnajte kosu (sl. 5)**
1 Umetnite četku ispod korijena kose.
2 Vucite četku prema dolje cijelom duljinom kose (od korijena do vrhova) bez uporabe rotacije.
3 Za ravnanje ostatka kose ponovite korake od 1 do 2.

5 Nakon uporabe

Napomena: Aparat ili četke nikada nemojte ispirati vodom.

1 Isključite i iskopčajte aparat.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Aparat i nastavke čistite vlažnom krpom. Uklonite dlake i prašinu s četke. Prilikom čišćenja nikada nemojte u aparat umetati metalne predmete.
4 Četke spremite odvojeno od drugih stvari, kako ne biste oštetili vlakna.
5 Aparat čuvajte na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Aparat možete i objesiti pomoću kukice za vješanje (⑥).

6 Jamstvo i servis

Ako trebate informacije, npr. o zamjeni nekog od nastavaka ili ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy egyéb, folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy nem tömítette-e el haj, szösz stb.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az rendkívül forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró, illetve óvakodjon az érintésétől.
- Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törölközővel vagy ruhával).
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Tartsa a keféket tisztán, portól és hajformázó termékektől, például habtól, spraytől és zselétől mentesen.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajformázó kefe elszíneződhet.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU). Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Bevezetés

Az Airstyler egy automatikus forgatórendszerrel ellátott hajformázó, mellyel olyan tökéletes frizurát készíthet magának, mint egy igazi fodrász. Két különböző kefetartozék (egy kis és egy nagy átmérőjű) tartozik hozzá, mely minden hajhosszhoz és frizurához megfelel.

Az Airstyler emellett olyan funkciókkal is el van látva, amelyek biztosítják a haj védelmét és a tökéletes végeredményt. A kefetartozék sörtéi különféle természetes sörtékből készültek, ami segít eloszlatni a haj természetes olajtartalmát (vagy a hajra tett egyéb olajakat) a fényes frizuráért.

3 Áttekintés

① **Forgásirányváltó gombok**
② **Kefetartozék kioldó gombja**
③ **Hőmérséklet- és légáramlás-szabályozó gomb**
④ **Kis kefetartozék (38 mm)**
A haj formájának hangsúlyosabbá tételéhez (a haj befelé vagy kifelé való beszárításához) és rövidebb hajhoz ajánlott.
⑤ **Nagy kefetartozék (50 mm)**
Általános hajformázásra szolgál, hosszabb hajhoz is ideális
⑥ **Akasztógyűrű**
⑦ **Markolat**

4 Az Airstyler levegős hajformázó használata

A készüléket használat előtt két vagy három alkalommal ajánlatos kipróbálni, hogy kitapasztalja a működését.

Megjegyzések

- A kefefejek csatlakoztatása és leválasztása előtt várja meg, amíg a készülék és a fejek lehűlnek.
- A készülék enyhén nedves hajon a leghatékonyabb.
- Fésülje át a haját, hogy az ne tekeredjen a kefe köré.
- Ne használja a forgató funkciót úgy, hogy a készülékre nincs fej csatlakoztatva.
- A beépített biztonsági rendszer megakadályozza, hogy a készülék túlságosan sok hajat húzzon ki. Ha a kefén lévő hajra nehezedő nyomás túllépi a megadott értéket, a kefefej forgása lelassul.

Hajformázás előtt

1 (2-2. ábra) Válassza ki a kívánt frizurához leginkább illő kefefejet (④ , ⑤), és pattintsa azt fel a hajformázóra (⑦).
- (2-4. ábra) A tartozék leszereléséhez nyomja meg a kioldó gombot (②) és húzza le azt.
2 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
3 Fésülje, és válassza több kis részre haját.
4 A kívánt beállítás (③) kiválasztásával kapcsolja be a készüléket
- ● : Alacsonyabb hőmérséklet és erős légáram a hatékony hajformázáshoz.
- ≀≀ : Nagy hőmérséklet és erős légáram a gyors szárításhoz
- ≀ : Kímélő beállítás. Meleg hőmérséklet és gyenge légáram a haj kiszáradásának megelőzésére.
- **0**: Ki.

Formázza haját

- **Hullámos/dús hajhoz (3. ábra)**
1 Helyezze a kefét a hajvégekhez, és nyomja meg a forgásirány gombot (①), hogy egészen a hajtóig feltekerje a haját.
2 Tartsa a kefét 7–10 másodpercig a helyén, amíg meg nem szárad a haja.
3 Váltson az ellenkező irányba való forgatásra, és ily módon tekerje le a hajat a keféről.
4 A haj többi részének formázásához ismételje meg az 1–3. lépést.
- **A hajvégek formázása (4. ábra)**
1 A kifelé göndörödő fürtökért a haj fölött helyezze a kefét a hajvégekhez, a befelé göndörödésért pedig a haj alatt.
2 Válassza ki a megfelelő forgásirány gombot (①) a kívánt eredménynek megfelelően.
3 Nyomja meg a forgásirány gombot, és addig forgassa a kefét a hajvégeknél, amíg a haj teljesen száraz és megfelelő formájú nem lesz.
4 A haj többi részének formázásához ismételje meg az 1–3. lépést.
- **A haj egyenesítése (5. ábra)**
1 Tegye a kefét a haj tövéhez.
2 Húzza a kefét végig a haján, a hajtőtől egészen a hajvégekig, a forgatás funkció használata nélkül.
3 A haj többi részének kiegyenesítéséhez ismételje meg az 1–2. lépést.

5 A használatot követően

Megjegyzés: Ne öblítse le vízzel a készüléket vagy a keféket.

1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 A készüléket és a kefefejeket nedves ruhával tisztítsa. Távolítsa el a hajszálakat és a port a kefetartozékról. Soha ne helyezzen fémtárgyakat a készülékbe tisztítás céljából.
4 Tartsa más tárgyaktól külön a kefetartozékot, hogy a sörték ne veszítsék el a formájukat.
5 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztógyűrű (⑥) segítségével fel is akasztható.

6 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen probléma merül fel a használat során, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com/support vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақша

фен-щетка

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

1 Маңызды

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- ЕСКЕРТУ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қатты қызып кетсе, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Еш уақытта ауа кіріп-шығатын торларды бөгемеңіз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құралды жинап қоярдың алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды пайдаланғанда толық мұқият болыңыз, себебі ол қатты ыстық болады. Басқа бөліктері ыстық болатындықтан тек тұтқасынан ұстаңыз және теріге тигізбеңіз.
- Қуат сымын құрылғының қызып кететін жерлеріне тигізбеңіз.
- Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Құрал қызып тұрғанда, оны ешқашан ештеңемен жаппаңыз (мысалы сүлгімен немесе матамен).
- Ылғал қолмен құралды пайдаланбаңыз.
- Щеткаларды таза ұстаңыз, оларды шаңнан және мусс, спрей және гель сияқты сәндегіш заттардан таза ұстаңыз.
- Егер құрылғыны бояған шашқа қолдансаңыз, шеткада дақтар пайда болуы мүмкін.
- Тексеру немесе жөндету үшін құралды тек қана Philips рұқсат еткен қызмет орталығына апарыңыз. Біліктілігі жоқ адамдардың жөндеуі пайдаланушыға өте қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Ток соқпауы үшін, тесіктерге темір заттарды салмаңыз.
- Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қоршаған орта

Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU). Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

2 Кіріспе

Автоматты бұру жүйесі бар фен шаштараздағыдай кәсіби көрініске жетуге көмектеседі. Барлық шаш ұзындықтары мен үлгілеріне сәйкес екі түрлі щетка тіркемесімен (кішкентай және үлкен диаметрлі) келеді.

Сондай-ақ, осы феннің шашты зақымдалудан қорғап, ең жақсы нәтижелерді беретін мүмкіндіктері бар. Щетка тіркемелері шашты жылтырату үшін шаштың табиғи майын (немесе шашқа жағылатын қосымша майды) таратуға көмектесетін аралас табиғи қабан қылдарынан тұрады.

3 Шолу

① **Айналдыру бағытының түймелері**
② **Щетка саптамасын шешу түймесі**
③ **Температура мен ауа ағынының түймесі**
④ **Кішкентай щетка тіркемесі (38 мм)**
шаштың көлемін арттырады (қарқынды ішке немесе сыртқа қарай бұйралау), қысқа шашқа арналған.
⑤ **Үлкен щетка тіркемесі (50 мм)**
шашты бір пішінге келтіреді, ұзын шаштарға арналған.
⑥ **Ілмек**
⑦ **Сап**

4 Ауа мәнер бергішін пайдалану

Құрылғының жұмысын үйрену үшін оны екі не үш рет пайдаланып көруге кеңес береміз.

Ескертпелер

- Саптамаларды жалғау немесе ажыратудың алдында оларды және құралдың өзін суытып алыңыз.
- Құрал орамалмен кептірілген шашқа жақсы әсер етеді.
- Шаштың щетка айналасына жиналуын болдырмау мақсатында шашты тараңыз.
- Еш уақытта щетка саптамалары тағылмаған күйде бұрау функциясын қоспаңыз.
- Құралдың шашты артық жұлынып кетуден қорғайтын қауіпсіздік жүйесі бар. Шаштың щеткаға түсіретін қысымы белгілі бір шектен асса, бұрау жылдамдығы төмендейді.

Шашты сәндеу алдында

1 (2-2-сурет) Шашыңызға немесе үлгіңізге сәйкес келетін щетка тіркемесін (④ , ⑤) таңдап, оны сабына (⑦) салыңыз.
- (2-4-сурет) Тіркемені ажырату үшін түймені (②) басып босатып, оны шығарып алыңыз.
2 Штепсельдік ұшты розеткаға қосыңыз.
3 Шашыңызды тарап кішірек бөліктерге бөліңіз.
4 Құралды қосу үшін, қажетті параметрді таңдаңыз (③)
- ● : төмен температуралы күшті ауа ағыны шашты сәндеуде қолайлы.
- ≀≀ : жоғары температуралы күшті ауа ағыны шашты жылдам кептіреді.
- ≀ : күтім параметрі. Жылы ауа ағыны дымқыл шашты тым қатты кеуіп кетуден сақтайды.
- **0**: Өшіру.

Шашты сәндеу

- **Шашты толқын тәрізді бұйралау/көлем беру (3-сурет)**
1 Щетканы шаш ұшына қойып, шашты түбіріне жинау үшін бұру бағыты түймесін (①) басыңыз.
2 Шаш толығымен кепкенше щетканы орнында 7-10 секунд ұстаңыз.
3 Қарама-қарсы бұру бағытына бұрап, щетканы шешіп алыңыз.
4 Қалған шашты сәндеу үшін, 1-3 қадамдарын қайталаңыз.
- **Шаш ұштарын сәндеу (4-сурет)**
1 Щетканы шаш ұштарына сыртқы жарқыл үшін жоғары және ішкі жарқыл үшін төмен қойыңыз.
2 Қажетті нәтиже үшін сәйкес бұру бағытын түймесін (①) таңдаңыз.
3 Бұру бағыты түймесін басып, шаш толықтай кеуіп, бір пішінге келгенше өшірмеңіз.
4 Қалған шашты сәндеу үшін, 1-3 қадамдарын қайталаңыз.
- **Шашты түзулеу (5-сурет)**
1 Щетканы шаштың астынан түбіне қойыңыз.
2 Щетканы шаштың бойымен түбінен ұшына қарай бұрау функциясын қоспай тартыңыз.
3 Қалған шашты түзету үшін, 1-2 қадамдарын қайталаңыз.

5 Пайдаланудан кейін

Ескертпе: құралды және оның щеткаларын еш уақытта сумен шаймаңыз.

1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3 Құралды және оның саптамаларын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Щетка тіркемесінен шаш пен шаңды жойыңыз. Тазалау үшін металл нысандарды ешқашан құрылғыға салмаңыз.
4 Қылдарын жақсы сақтау үшін щетка тіркемелерін бір-бірінен бөлек сақтаңыз.
5 Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Сондай-ақ, құралды ілмегімен (⑥) іліп қойыңыз.

6 Кепілдік және қызмет көрсету

Саптаманы ауыстыру сияқты қандай да бір ақпарат керек болса немесе мәселе туындаса, Philips компаниясының www.philips.com/support веб-торабына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Қытайда жасалған.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Казахстан» ЖШС Манас көшесі, 32А, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан.

Юр. лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан» ул.Манаса, 32А офис 503, 050008 Алматы, Казахстан.

Модель: HP8679/00
Номиналды параметрлер: 220-240V~ 50-60 Hz
650-800 W

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Jei norite pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- ĮSPĖJIMAS. Nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite aparatą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominalioji liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite prietaiso į maitinimo laidą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Naudodami prietaisą būkite atidūs, nes jis gali būti labai įkaitęs. Laikykite rankeną, nes kitos dalys yra įkaitusios, kad išvengtumėte kontakto su oda.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Jokiu būdu neuždenkite įkaitusio prietaiso (pvz., rankšluosčiu ar audiniu).
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Šepečiai turi būti švarūs, ant jų neturi būti dulkių ir šukuosenai formuoti skirtų priemonių, pvz., putų, lako ir želės.
- Jei prietaisu formuojate dažytus plaukus, šepetys gali išsitepti.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips" įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Prietaisą taisantys nekvalifikuoti darbuotojai gali naudotojui sukelti itin didelį pavojų.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į angas nekiškite metalinių daiktų.
- Baigus naudoti, neištraukite maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Aplinkosauga

Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES). Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

2 Įvadas

„Airstyler" yra plaukų formavimo šukos su automatine sukimosi sistema, dėl kurios jūsų šukuosena atrodys profesionaliai, tarsi ką tik būtumėte grįžę iš kirpėjo. Prietaisas turi du skirtingus prijungiamus šepečius (mažesnį ir didesnį), kad šukos tiktų visų ilgių plaukams ir atitiktų visus šukuosenos formavimo poreikius.

Šis „Airstyler" taip pat turi savybių, kurios apsaugo jūsų plaukus ir užtikrina geriausią įmanomą rezultatą. Prijungiami šepečiai yra pagaminti iš maišytų natūralių šerno šerių, kurie padeda paskirstyti natūralius plaukų riebalus (arba papildomai plaukams naudojamą aliejų), kad plaukai būtų žvilgantys.

3 Apžvalga

① **Sukimosi krypties mygtukai**
② **Prijungiamo šepečio atlaisvinimo mygtukas**
③ **Temperatūros ir oro srauto mygtukas**
④ **Mažas prijungiamas šepetys (38 mm)**
sutvirtina sušukuotus plaukus (intensyvus plaukų formavimas iš vidaus ir išorės) ir tinka trumpesniems plaukams.
⑤ **Didelis prijungiamas šepetys (50 mm)**
suteikia plaukams įprastas formas ir tinka ilgesniems plaukams.
⑥ **Pakabinimo kilpa**
⑦ **Rankena**

4 Šukuosenos formavimo prietaiso naudojimas

Rekomenduojame du ar tris kartus pasitreniruoti su prietaisu, kad suprastumėte, kaip jis veikia.

Pastabos

- Prieš prijungdami arba atjungdami priedus visada palaukite, kol prietaisas ir jo priedai atvės.
- Prietaisas efektyviausiai veikia rankšluosčiu nusausintus plaukus.
- Šukuokite plaukus, kad plaukai neįsipainiotų į šepetį.
- Niekada nejunkite sukimosi funkcijos, jei nėra prijungtų šepečio priedų.
- Prietaise yra apsaugos sistema, kuri neleidžia per stipriai tempti plaukų. Jei jūsų plaukų slėgimas šepečiu viršija nustatytą ribą, sukimasis sulėtėja.

Prieš formuodami šukuoseną

1 (2–2 pav.) Pasirinkite jūsų plaukus ar formavimo poreikius geriausiai atitinkantį prijungiamą šepetį (④, ⑤) ir uždėkite jį ant rankenos (⑦).
- (2–4 pav.) Jei norite nuimti priedą, paspauskite atlaisvinimo mygtuką (②) ir patraukdami priedą nuimkite.
2 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
3 Sušukuokite plaukus ir padalinkite juos į mažas sruogas.
4 Kad įjungtumėte prietaisą, pasirinkite norimą nustatymą (③):
- ● : neaukšta temperatūra su stipriu oro srautu, kad suformuotumėte savo stilių.
- ≀≀ : aukšta temperatūra su stipriu oro srautu, kad plaukai greitai išdžiūtų.
- ≀ : apsauginis nustatymas. Šilta temperatūra su švelniu oro srautu, kad drėgni plaukai netaptų pernelyg sausi.
- **0**: išjungta.

Šukuosenos formavimas

- **Plaukų garbanojimas / jų apimties didinimas (3 pav.)**
1 Pridėkite šepetį prie plaukų galiukų ir paspauskite sukimo krypties mygtuką (①), kad plaukus susuktumėte iki plaukų šaknų.
2 Šepetį plaukuose palaikykite 7–10 sek., kol plaukai visiškai išdžius.
3 Patraukite šepetį nuo plaukų naudodami priešingos sukimo krypties funkciją.
4 Norėdami formuoti šukuoseną likusiems plaukams, pakartokite veiksmus nuo 1 iki 3.
- **Formuokite plaukų galiukus (4 pav.)**
1 Pridėkite šepetį prie plaukų galiukų virš išorinių plaukų sruogų; kad po plaukais suformuotumėte vidines sruogas.
2 Pasirinkite reikiamą sukimo krypties mygtuką (①), kad pasiektumėte norimą rezultatą.
3 Paspauskite sukimo krypties mygtuką ir susukite plaukų galiukus, kad suformuotumėte juos, kol plaukai visiškai išdžius ir bus tinkamai suformuoti.
4 Norėdami formuoti šukuoseną likusiems plaukams, pakartokite veiksmus nuo 1 iki 3.
- **Ištiesinkite plaukus (5 pav.)**
1 Pridėkite šepetį prie plaukų šaknų.
2 Traukite šepetį žemyn plaukais nuo šaknų iki galiukų ir nenaudokite sukimosi funkcijos.
3 Norėdami ištiesinti likusius plaukus, pakartokite veiksmus nuo 1 iki 2.

5 Panaudojus

Pastaba. Prietaiso ir šepečių niekada neplaukite vandeniu.

1 Išjunkite aparatą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Prietaisą ir priedus valykite drėgna šluoste. Pašalinkite plaukus ir dulkes nuo prijungiamo šepečio. Valydami niekada nekiškite jokių metalinių daiktų į prietaisą.
4 Prijungiamus šepečius laikykite atskirai, kad šeriai neprarastų formos.
5 Laikykite prietaisą sausoje ir saugioje, nedulkėtoje vietoje. Prietaisą taip pat galite laikyti pakabinę už kabinimo kilpos (⑥).

6 Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba jei turite problemų, apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com/support arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje. Telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8679

LV	Lietotāja rokasgrāmata	SK	Príručka užívateľa
PL	Instrukcja obsługi	SL	Uporabniški priročnik
RO	Manual de utilizare	SR	Korisnički priručnik
RU	Руководство пользователя	UK	Посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 42581

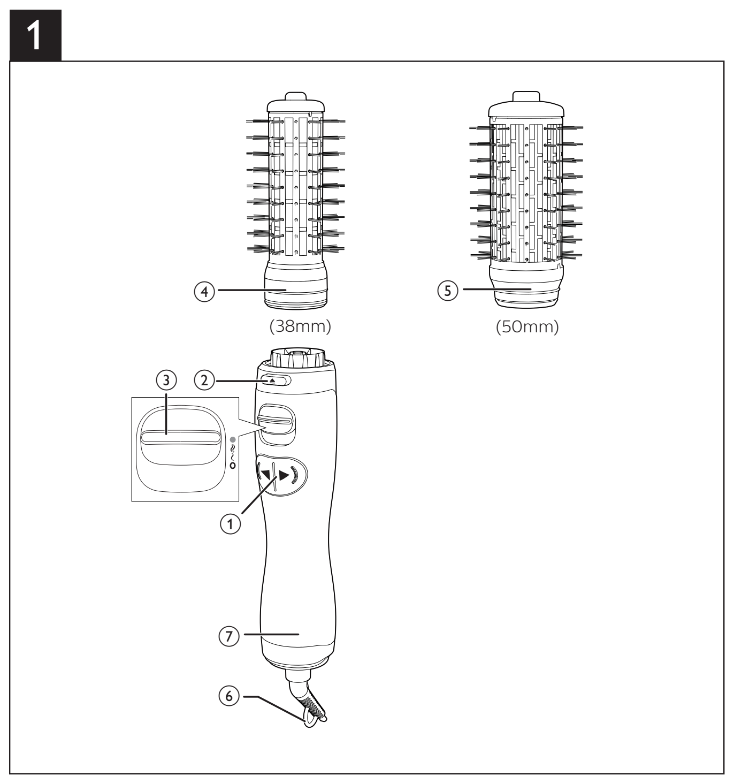
Latviešu

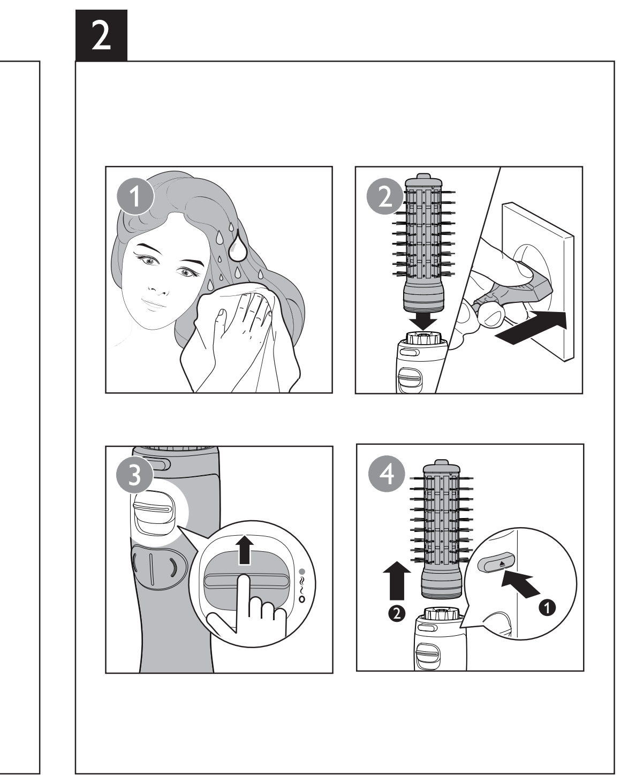
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

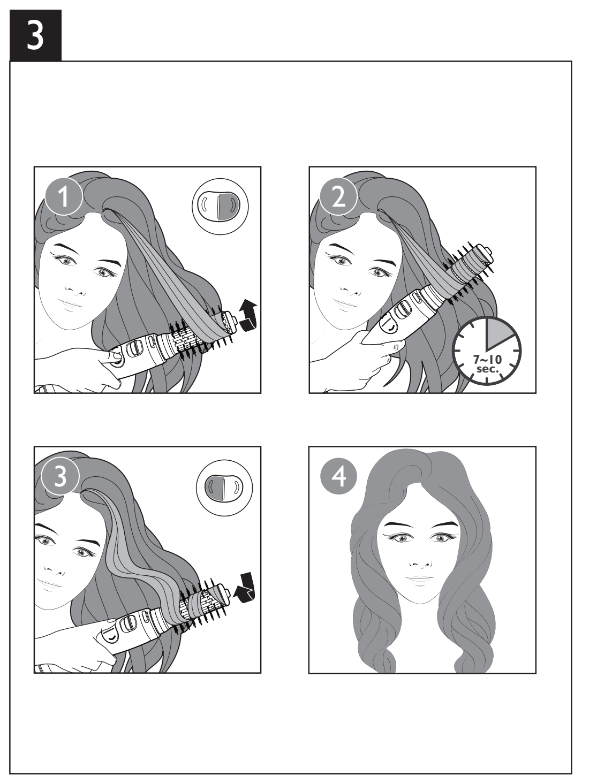
1 Svarīga informācija

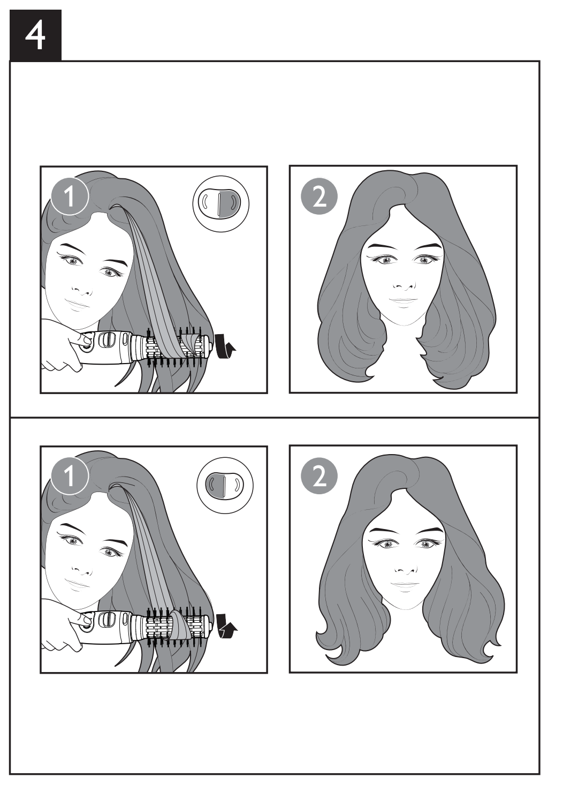
Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

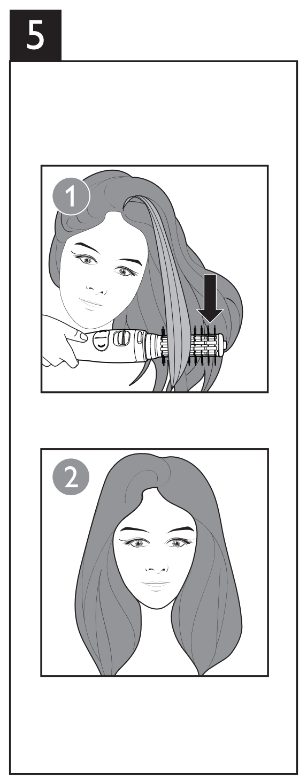
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u.tml.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.











- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet sukas tīras un brīvas no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, suka var nosmērēties.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Ievads

Airstyler ar automātisko pagriešanas sistēmu palīdz jums iegūt profesionāla līmeņa stilu kā frizētavā. Ierīce ir divi atšķirīgi sukas uzgaļi (maza un liela diametra), lai atbilstu visiem matu garumiem un ieveidošanas prasībām.

Turklāt šim Airstyler matu ieveidotājam ir funkcijas, kas pasargā jūsu matus no bojājumiem un nodrošina vislabākos rezultātus. Sukas uzgaļiem ir jauktas izcelsmes mežacūkas sari, kas palīdz izplatīt matu dabisko eļļu (vai papildu eļļu, kas ieziesta matos) mirdzošam rezultātam.

3 Pārskats

① **Rotācijas virziena pogas**
② **Sukas uzgaļa atvienošanas poga**
③ **Temperatūras un gaisa plūsmas poga**
④ **Mazs sukas uzgalis (38 mm)**
Piemērots iespaidīgāku matu sakārtojumu izveidei (matu ieveidošanai uz iekšu un āru) un īsākiem matiem.
⑤ **Liels sukas uzgalis (50 mm)**
Piemērots matu vieglai ieveidošanai un garākiem matiem.
⑥ **Karināšanas cilpa**
⑦ **Rokturis**

4 Airstyler izmantošana

Iesakām izmēģināt ierīces lietošanu divas vai trīs reizes, lai pierastu pie tās darbības principa.

Piezīmes

- Pirms uzgaļu pievienošanas vai noņemšanas, vienmēr ļaujiet ierīcei un uzgaļiem atdzist.
- Ar ierīci vislabāk ieveidot ar dvieli nosusinātus matus.
- Ķemmējiet matus, lai novērstu matu apvīšanos ap suku.
- Nekādā gadījumā neieslēdziet griešanās funkciju, ja nav pievienots sukas uzgalis.
- Lai izvairītos no matu izraušanas, ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmu. Ja matu radītais spiediens uz suku pārsniedz noteiktu robežu, suka sāk griezties lēnāk.

Pirms matu ieveidošanas

1 (2-2. att.) Izvēlieties sukas uzgali (④ , ⑤), kas vislabāk atbilst jūsu matiem vai sakārtojuma vēlmēm, un uzlieciet uz roktura (⑦).
- (2-4. att.) Lai noņemtu uzgali, nospiediet atvienošanas pogu (②) un noņemiet.

2 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
3 Izķemmējiet matus un sadaliet tos nelielās šķipsnās.
4 Izvēlieties nepieciešamo iestatījumu (③), lai ieslēgtu ierīci
- ● : samazināta temperatūra ar spēcīgu gaisa plūsmu, lai ieveidotu stilu.
- ≈ : augsta temperatūra ar spēcīgu gaisa plūsmu ātrai žāvēšanai;
- ≀ : kopšanas iestatījums. Silta temperatūra ar saudzīgu gaisa plūsmu, lai aizsargātu mitrus matus pret pārlieku izžāvēšanu.
- **O**: izslēgts.

Matu ieveidošana

- **Kuplu matu ieveidošana (3. att.)**

1 Novietojiet suku uz matu galiem un nospiediet pagriešanas virziena pogu (①), lai uztītu matus līdz matu saknēm.
2 Turiet suku 7-10 sekundes, līdz mati ir pilnībā sausi.
3 Izņemiet suku no matiem, izmantojot pretēju griešanās virzienu.
4 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet 1. līdz 3. solī aprakstītās darbības.

- **Matu galu ieveidošana (4. att.)**

1 Novietojiet suku uz matu galiem virs matiem, lai veiktu švīkveida kustību uz ārpusi, vai arī zem matiem, lai veiktu kustības uz iekšu.
2 Izvēlieties attiecīgo pagriešanas virziena pogu (①), lai iegūtu vēlamo rezultātu.
3 Nospiediet pagriešanas virziena pogu un ļaujiet sukai griezties pie matu galiem, lai tos ieveidotu, līdz mati ir pilnībā sausi un pareizi ieveidoti.
4 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet 1. līdz 3. solī aprakstītās darbības.

- **Matu iztaisnošana (5. att.)**

1 Novietojiet suku zem matiem pie to saknēm.
2 Velciet suku lejup pa matiem no saknēm līdz matu galiem, neizmantojot griešanās funkciju.
3 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet 1. un 2. solī aprakstītās darbības.

5 Pēc lietošanas

Piezīme. Nekad neskalojiet ierīci vai sukas ar ūdeni.

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Tīriet ierīci un tās uzgaļus ar mitru drāniņu. Iztīriet matus un putekļus no sukas uzgaļa. Nekad neievietojiet metāla priekšmetus ierīcē tīrīšanai.
4 Uzglabājiet sukas uzgaļus atsevišķi no citām lietām, lai sari būtu labā stāvoklī.
5 Uzglabājiet ierīci drošā un sausā, no putekļiem brīvā vietā. Varat arī pakarināt ierīci aiz cilpiņas (⑥).

6 Garantija un serviss

Ja nepieciešama informācija, piem., par piederuma nomaiņu, vai radusies kāda problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tālruņa numurs ir norādīts vispasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Regularnie czyść szczotki z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu).
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, szczotka może się zabarwić.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE). Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2 Wprowadzenie

Suszarko-lokówka z automatycznym systemem obrotowym pomaga osiągnąć profesjonalne rezultaty, zupełnie jak podczas wizyty w salonie fryzjerskim. Jest wyposażona w dwie szczotki (o małej i dużej średnicy) pozwalające uzyskać pożądane efekty stylizacji na włosach o dowolnej długości.

Ponadto opisywana suszarko-lokówka ma liczne funkcje, które chronią włosy przed zniszczeniem i zapewniają najlepsze rezultaty. Szczotki są wyposażone w naturalne włosie z dzika, które pomaga w odpowiednim rozprowadzaniu po włosach naturalnego lub dodatkowego tłuszczu zapewniającego połysk. Możliwy dodatek włosia z innych materiałów.

3 Opis elementów urządzenia

① **Przyciski kierunku obrotu**
② **Przycisk zwalniający nasadkę**
③ **Przycisk temperatury i strumienia powietrza**
④ **Mała szczotka (38 mm)**
Odpowiednia do dynamicznej stylizacji (intensywnego kierowania do wewnątrz lub na zewnątrz) i do krótszych włosów.
⑤ **Duża szczotka (50 mm)**
Odpowiednia do ogólnej stylizacji oraz do dłuższych włosów.
⑥ **Uchwyt do zawieszania**
⑦ **Uchwyt**

4 Używanie suszarko-lokówki

Zalecamy próbne użycie urządzenia dwa lub trzy razy w celu zapoznania się ze sposobem jego działania.

Uwagi

- Przed włożeniem lub zdjęciem nasadek poczekaj, aż urządzenie i nasadki ostygną.
- Urządzenie działa najlepiej na włosach osuszonych ręcznikiem.
- Przeczesz włosy, aby uniknąć ich splątania wokół szczotki.
- Nigdy nie włączaj funkcji obrotowej, jeśli nie została założona żadna nasadka.
- Urządzenie zostało wyposażone w system zapobiegający nadmiernemu ciągnięciu włosów. Jeśli siła oddziaływująca na włosy przekroczy określony limit, obroty zostaną zmniejszone.

Zanim zaczniesz układanie

1 (Rys.2-2) Wybierz szczotkę (④ ,⑤), która najlepiej pasuje do Twoich włosów lub zamierzonych efektów i nałóż ją na uchwyt (⑦).
- (Rys.2-4) Aby odłączyć nasadkę, naciśnij przycisk zwalniający (②) i zdejmij ją.

2 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
3 Uczesz włosy i podziel je na małe pasma.
4 Aby włączyć urządzenie, wybierz żądane ustawienie (③):
- ● : Niższa temperatura i silny strumień powietrza do utrwalania fryzury.
- ≈ : Wysoka temperatura i silny strumień powietrza zapewniające szybkie suszenie.
- ≀ : Ustawienie pielęgnacji. Niższa temperatura i łagodny strumień powietrza zapobiegający nadmiernemu wysuszeniu wilgotnych włosów.
- **O**: Wył.

Układanie fryzury

- **Układanie fal/nadawanie włosom objętości (rys. 3)**

1 Umieść szczotkę na końcówkach włosów i naciśnij przycisk kierunku obrotu (①), aby nawinąć włosy aż do nasady.
2 Przytrzymaj szczotkę w tej pozycji przez 7–10 sekund, aż włosy całkowicie wyschną.
3 Wyjmij szczotkę z włosów, zmieniając kierunek obrotów.
4 Aby zakręcić resztę włosów, powtórz czynności od 1 do 3.

- **Układanie końcówek włosów (rys.4)**

1 Umieść szczotkę na końcówkach włosów — po wierzchniej stronie, jeśli chcesz wywinąć włosy na zewnątrz, lub od spodu, jeśli chcesz podwinąć je do wewnątrz.
2 Wybierz odpowiedni przycisk kierunku obrotu (①), aby uzyskać żądany efekt.
3 Naciśnij przycisk kierunku obrotu i trzymaj urządzenie w tej pozycji aż do całkowitego osuszenia i uformowania końcówek włosów.
4 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 1 do 3.

- **Prostowanie włosów (rys.5)**

1 Umieść szczotkę przy nasadzie włosów.
2 Przeciągnij szczotkę przez całą długość włosów, od nasady po końcówki, przy wyłączonej funkcji obrotu.
3 Aby wyprostować resztę włosów, powtórz czynności od 1 do 2.

5 Po użyciu

Uwaga: nigdy nie płucz urządzenia ani szczotek wodą.

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Urządzenie i nasadki czyść wilgotną szmatką. Usuń włosy i kurz ze szczotki. Nigdy nie wkładaj metalowych przedmiotów do urządzenia podczas czyszczenia.
4 Przechowuj szczotki z dala od innych przedmiotów, tak aby włosie zachowało odpowiedni kształt.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz także zawiesić urządzenie na przeznaczonym do tego celu uchwycie (⑥).

6 Gwarancja i serwis

W razie pytań, dotyczących na przykład wymiany nasadki, lub w przypadku problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com/support bądź skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, duşurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se opreşte automat în cazul supraîncălzirii. Scoateți aparatul din priză şi lăsați-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verifică grilajul pentru a te asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență şi cunoştințe şi copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului şi înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea şi întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă specificată de 30 mA. Cereți sfatul instalatorului.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu blocați niciodată grilajul pentru aer.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfăşurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteptați să se răcească.
- Aveți foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucât ar putea fi extrem de fierbinte. Apucați doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinți, şi evitați contactul cu pielea.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Păstrează periile curate şi curăță-le de praf şi de produse pentru coafat, precum spumă, fixativ sau gel.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, peria se poate păta.
- Pentru control sau depanare duceți aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introduceți obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.
- Nu trageți de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateți aparatul din priză ținând de ştecher.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer normal (2012/19/EU). Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice şi electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului şi sănătății umane.

2 Introducere

Aparatul Airstyler are un sistem rotativ automat care ajută la obținerea unui aspect profesional, la fel ca la salon. Dispune de două accesorii perie diferite (diametru mic şi mare), pentru a se potrivit tuturor lungimilor de păr şi dorințelor de coafare.

Mai mult, acest Airstyler are caracteristici care îți protejează părul împotriva deteriorării şi îți asigură siguranța celor mai bune rezultate. Accesoriile perie conțin peri micşti naturali de mistreț, care ajută la distribuirea uleiului natural al părului (sau a uleiului suplimentar adăugat părului) pentru un aspect strălucitor.

3 Prezentare generală

① **Butoane pentru direcție de rotație**
② **Buton de eliberare a accesoriului perie**
③ **Buton de temperatură şi flux de aer**
④ **Accesoriu perie mic (38 mm)**
Adecvat pentru umflarea coafurii (pentru coafare intensă în interior şi în exterior) şi pentru păr mai scurt.
⑤ **Accesoriu perie mare (50 mm)**
Adecvat pentru a da părului o formă generală şi pentru păr mai lung.
⑥ **Agățătoare**
⑦ **Mâner**

4 Utilizarea Airstyler-ului

Îți recomandăm să exersezi utilizând aparatul de două sau trei ori, astfel încât să te obişnuieşti cu modul său de funcționare.

Note

- Întotdeauna lăsați aparatul şi accesoriile sale să se răcească înainte de a conecta sau a deconecta accesoriile.
- Aparatul este cel mai eficient pe părul uscat cu prosopul.
- Piaptănă-ți părul pentru ca acesta să nu se încurce în jurul perie.
- Nu activați niciodată funcția de rotație fără accesoriile cu perie.
- Pentru a împiedica smulgerea firelor de păr, aparatul este livrat cu un sistem de securitate. Dacă presiunea părului dvs. pe perie depăşeşte o anumită limită, rotația se încetineşte.

Înainte de a vă coafa părul

1 (Fig.2-2) Alege accesoriul perie (④ , ⑤) potrivit pentru părul tău şi pentru coafura dorită şi ataşează-l la mâner (⑦).
- (Fig.2-4) Apasă pe butonul de eliberare (②), pentru a detaşa accesoriul.

2 Conectați ştecherul la o priză de alimentare.
3 Pieptănați-vă părul şi împărțiți-l în secțiuni mici.
4 Selectează setarea dorită (③) pentru a porni aparatul
- ● : Temperatură joasă cu flux puternic de aer pentru a-ți defini coafura.
- ≈ : Temperatură ridicată cu flux puternic de aer pentru uscare rapidă.
- ≀ : Setare de îngrijire. : Temperatură caldă cu flux de aer uşor, pentru protejarea părului umed împotriva uscării excesive.
- **O**: Dezactivat.

Coafați-vă părul

- **Crearea de onduleuri/volum în păr (Fig.3)**

1 Amplasează peria pe vârfurile de păr şi apasă pe butonul pentru direcția de rotație (①), pentru a răsuci părul până la rădăcină.
2 Ține părul în loc timp de 7-10 secunde, până când acesta este complet uscat.
3 Îndepărtează peria din păr utilizând direcția opusă de rotație.
4 Pentru a coafa restul părului, repetați paşii 1 - 3.

- **Coafarea vârfurilor de păr (Fig.4)**

1 Amplasează peria deasupra părului pentru vârfuri ridicate înspre exterior şi sub acesta pentru vârfuri ridicate înspre interior.
2 Alege butonul pentru direcția de rotație corespunzător (①), pentru a obține rezultatul dorit.
3 Apară butonul pentru direcția de rotație şi lasă peria să răsucească vârfurile până când părul este complet uscat sau are forma dorită.
4 Pentru a coafa restul părului, repetați paşii 1 - 3.

- **Îndreptarea părului (Fig.5)**

1 Introduceți peria sub rădăcina părului.
2 Trage peria în jos pe lungimea firului de păr de la rădăcini până la vârfuri, fără a utiliza rotirea.
3 Pentru a îndrepta restul părului, repetați paşii 1 - 2.

5 După utilizare

Notă: Nu clăti niciodată aparatul sau periile cu apă.

1 Opriți şi scoateți aparatul din priză.
2 Aşezați-l pe o suprafață termorezistentă până la răcire.
3 Curățați aparatul şi accesoriile cu o cârpă umedă. Îndepărtează părul şi praful de pe accesoriul perie. Nu introdu niciodată obiecte metalice în aparat, pentru a-l curăța.
4 Depozitează accesoriul perie separat de alte lucruri, pentru ca perii să-şi păstreze forma.
5 Depozitați aparatul într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, poți suspenda aparatul de la agățătoare (⑥).

6 Garanție şi service

Dacă aveți nevoie de informații, de ex. despre înlocuirea unui accesoriu, sau dacă aveți o problemă, vizitați site-ul web Philips la www.philips.com/support sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Numărul de telefon se află în certificatul de garanție internațională. Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Русский

фен-щетка

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что на решетках нет пыли, волос и других загрязнений.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за корпус, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Не используйте прибор для обработки искусственных волос.
- Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Запрещается брать прибор мокрыми руками.
- Щетки следует содержать в чистоте. Очищайте их от пыли и средств для укладки: муссов, спреев и гелей.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на щетке могут появиться пятна.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC). Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Введение

Фен-щетка с системой автоматического вращения поможет создать профессиональную укладку, как в салоне красоты. В комплект входят две разные насадки-щетки (малого и большого диаметра), подходящие для волос различной длины и создания разнообразных причесок.

Более того, фен-щетка оснащена защитными функциями, которые предотвращают повреждение волос и гарантируют отличный результат. В состав щетинок насадок входит натуральный материал — щетина кабана, что помогает равномерно распределять кожный жир (или нанесенное масло) по волосам для их блеска.

3 Краткое описание

① **Кнопки выбора направления вращения**
② **Кнопка фиксатора насадки-щетки**
③ **Кнопка управления температурой и воздушным потоком**
④ **Малая насадка-щетка (38 мм)**
Подходит для создания более сложных и объемных причесок (локоны, завивающиеся внутрь или наружу) и укладки коротких волос.
⑤ **Большая насадка-щетка (50 мм)**
Подходит для придания общей формы и укладки длинных волос.
⑥ **Петелька для подвешивания**
⑦ **Корпус**

4 Использование фена-щетки

Рекомендуется попрактиковаться в использовании прибора несколько раз, чтобы привыкнуть к его работе.

Примечания

- Перед установкой или отсоединением насадок убедитесь, что они остыли.
- Наилучший эффект от применения прибора достигается при условии, что волосы, высушены полотенцем.
- Расчешите волосы, чтобы они не спутывались на щетке.
- Не включайте функцию вращения, если не установлены щетки-насадки.
- Во избежание выдергивания волос прибор оснащен системой безопасности. Если давление волос на щетку превышает допустимый предел, скорость вращения снижается.

Перед укладкой

1 (Рис. 2-2) выберите насадку-щетку (④, ⑤), которая лучше всего подходит для ваших волос или желаемого результата укладки, и установите ее на корпус прибора (⑦).

- (Рис. 2-4) чтобы снять насадку, нажмите кнопку отсоединения (②) и потяните за насадку.
2 Вставьте вилку в розетку электросети.
3 Расчешите волосы и разделите их на небольшие пряди.
4 Чтобы включить прибор, выберите подходящую настройку (③)
- ● : невысокая температура и мощный воздушный поток для укладки.
- ≀≀ : высокая температура и мощный воздушный поток для быстрой сушки.
- ≀ : настройка Care. Средняя температура со слабым воздушным потоком — для защиты влажных волос от пересушивания.
- 0: выключение.

Укладка волос

- **Придание объема и создание волн (рис. 3)**
1 Поднесите щетку к кончикам волос и с помощью кнопки направления вращения (①) накрутите прядь от кончиков к корням.
2 Держите щетку в таком положении, пока волосы полностью не высохнут (7–10 секунд).
3 Чтобы высвободить прядь волос, используйте функцию вращения в противоположном направлении.
4 Чтобы уложить оставшиеся волосы, повторите шаги 1-3.
- **Укладка кончиков волос (рис. 4)**
1 Поднесите щетку к кончикам волос: для закручивания наружу — снаружи, для закручивания внутрь — к внутренней стороне.
2 С помощью кнопки (①) выберите нужное направление вращения в зависимости от желаемого результата.
3 Нажмите кнопку направления вращения и держите вращающийся прибор у кончиков волос, пока они полностью не высохнут и не приобретут нужную форму.
4 Чтобы уложить оставшиеся волосы, повторите шаги 1-3.
- **Выпрямление волос (рис. 5)**
1 Поместите щетку под корни волос.
2 Перемещайте щетку вдоль пряди волос от корней к кончикам, не используя функцию вращения.
3 Чтобы выпрямить остальные волосы, повторите шаги 1-2.

5 После использования

Примечание. Запрещается мыть прибор и щетки.
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Очищайте прибор и насадки влажной тканью. Удалите волосы и пыль с насадки-щетки. Запрещается вставлять металлические предметы в прибор для очистки.
4 Храните насадки-щетки отдельно от других вещей, чтобы щетинки оставались в хорошем состоянии.
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петельку (⑥).

6 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения информации, например, о замене насадки, посетите веб-сайт Philips www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Для бытовых нужд

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Сделано в Китае.

Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111

Импортер на территории России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Модель: HP8679/00
Номинальные параметры: 220-240V~ 50-60 Hz 650-800 W

Slovensky

Blahoželáme vám ku kúpe a vitame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využívať podporu, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte svoj výrobok na webovej stránke www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Kefy udržiavajte čisté, chráňte ich pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, kefa sa môže znečistiť.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Úvod

Vzdušná kulma s automatickým otočným systémom vám pomôže dosiahnuť profesionálny účes ako keby ste práve prišli od kaderníka. Dodáva sa s dvomi rôznymi kefovými nástavcami (s malým a veľkým priemerom), vďaka ktorým sa prispôsobí všetkým dĺžkam vlasov a požiadavkám na úpravu vlasov.

Navyše má táto teplovzdušná kulma funkcie, ktoré ochránia vaše vlasy pred poškodením a vždy zaručia tie najlepšie výsledky. Kefové nástavce obsahujú zmiešané prírodné kančie a iné štetiny, ktoré pomáhajú roznášať prirodzený vlasový olej (alebo tiež olej, ktorý sami pridáte), aby sa vaše vlasy krásne leskli.

3 Prehľad

① **Tlačidlá smeru otáčania**
② **Uvoľňovacie tlačidlo kefového nástavca.**
③ **Tlačidlo teploty a prúdenia vzduchu.**
④ **Malý kefový nástavec (38 mm)**
Vhodný na zvýraznenie tvaru účesu (na intenzívne tvarovanie účesu smerom dovnútra alebo von) a na kratšie vlasy.
⑤ **Veľký kefový nástavec (50 mm)**
Vhodný na vytvorenie základného tvaru účesu a na dlhšie vlasy.
⑥ **Očko na zavesenie**
⑦ **Rukoväť**

4 Používanie teplovzdušnej kulmy

Odporúčame, aby ste si používanie zariadenia najprv dva-tri razy vyskúšali a oboznámili sa s tým, ako funguje.

Poznámky
- Pred pripájaním alebo odpájaním nástavcov vždy nechajte zariadenie a nástavce vychladnúť.
- Zariadenie je najúčinnejšie pri úprave vlasov, ktoré ste usušili pomocou uteráka.
- Prečešte si vlasy hrebeňom, aby ste sa vyhli ich zamotávaniu okolo kefy.
- Nikdy nezapínajte funkciu otáčania bez kefových nástavcov.
- Zariadenie je vybavené bezpečnostným systémom aby sa predišlo nadmernému vytrhávaniu vlasov. Ak tlak vlasov na kefu presiahne určitú hranicu, rýchlosť otáčania sa zníži.

Pred úpravou vášho účesu

1 (obr. 2-2) Vyberte kefový nástavec (④, ⑤), ktorý je najvhodnejší pre vaše vlasy alebo najlepšie zodpovedá vašej predstavy o úprave vlasov, a nasaďte ho na rukoväť (⑦).
- (obr. 2-4) Ak ho chcete uvoľniť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (②) a potiahnutím nástavec oddeľte od rukoväte.
2 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
3 Rozčešte si vlasy a rozdeľte ich do menších prameňov.
4 Zvoľte požadované nastavenie (③) a zapnite zariadenie
- ● : Nízka teplota so silným prúdom vzduchu na zafixovanie úpravy účesu.
- ≀≀ : Vysoká teplota so silným prúdom vzduchu na rýchle usušenie.
- ≀ : Šetrné nastavenie. Mierna teplota s jemným prúdom vzduchu na ochranu vlhkých vlasov pred nadmerným vysušením.
- 0: Vypnuté.

Tvarovanie účesu

- **Tvarovanie vĺn/objemu vlasov (obr. 3)**
1 Priložte kefu ku končekom vlasov a pomocou tlačidla otáčania (①) prameň naviňte od končekov až ku korienkom.
2 Kefu nechajte na mieste 7 – 10 sekúnd, až kým vlasy úplne neuschnú.
3 Pomocou opačného smeru otáčania vyberte kefu z vlasov.
4 Zvyšok vlasov upravíte opakovaním krokov 1 až 3.
- **Úprava končekov vlasov (obr. 4)**
1 Ak chcete vytvoriť zvlnenie smerom von, umiestnite kefu nad vlasy. Zvlnenie smerom dnu vytvoríte umiestnením kefy pod vlasy.
2 Vyberte tlačidlo smeru otáčania (①) na dosiahnutie požadovaného výsledku.
3 Stlačte tlačidlo otáčania a nechajte kefu otáčať pri končekoch vlasov, až kým vlasy nie sú úplne suché a nemajú ten správny tvar.
4 Zvyšok vlasov upravíte opakovaním krokov 1 až 3.
- **Žehlenie vlasov (obr. 5)**
1 Priložte kefu ku korienkom vlasov.
2 Prejdite kefou po celej dĺžke vlasov od korienkov až po končeky bez použitia otáčania.
3 Ak chcete vyrovnať ostatné vlasy, zopakujte kroky 1 až 2.

5 Po použití

Poznámka: Nikdy neoplachujte zariadenie ani kefy pod tečúcou vodou.
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Zariadenie a nástavce očistite navlhčenou tkaninou. Z kefového nástavca odstráňte vlasy a nečistoty. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte kovové objekty.
4 Kefové nástavce skladujte oddelene od ostatných vecí aby sa štetiny nedeformovali.
5 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Zariadenie tiež môžete zavesiť pomocou očka na zavesenie (⑥).

6 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napríklad o výmene nástavca, alebo máte akýkoľvek problém, pozrite si webovú stránku spoločnosti Philips www.philips.com/support alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Krtače morajo biti čiste in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pena, razpršilo in gel.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se krtača lahko umaže.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

2 Uvod

Z oblikovalnikom pričesk s sistemom za samodejno vrtenje boste lahko oblikovali popolno pričesko, kot bi pravkar stopili iz frizerskega salona. Oblikovalniku sta priloženi dve različni krtači (z majhnim in velikim premerom) za vse dolžine las in vrste pričesk.

Oblikovalnik las ima tudi funkcije, ki lase ščitijo pred poškodbami in zagotavljajo najboljše rezultate. Krtači na nastavkih imata mešane naravne prašičje ščetine, s katero lahko učinkovito razporedite naravno lasno maščobo (ali olje, ki ga sami nanesete na lase) za sijoč videz.

3 Pregled

① **Gumba za smer vrtenja**
② **Gumb za sprostitev krtače**
③ **Gumb za temperaturo in pretok zraka**
④ **Nastavek z manjšo krtačo (38 mm)**
Primerna za urejanje izrazitejše pričeske (za izrazito kodranje navzven ali navznoter) in za krajše lase.
⑤ **Nastavek z večjo krtačo (50 mm)**
Primerna za osnovno oblikovanje pričeske in za daljše lase.
⑥ **Obešalna zanka**
⑦ **Ročaj**

4 Uporaba oblikovalnika pričesk

Priporočamo, da aparat najprej dvakrat ali trikrat uporabite za vajo, da pridobite občutek za ravnanje z njim.

Opombe
- Preden namestite ali odstranite nastavke, počakajte, da se aparat in nastavki ohladijo.
- Aparat je najbolj učinkovit na laseh, ki jih prej posušite z brisačo.
- Med oblikovanjem lase češite, da se ne bi zapletli okoli krtače.
- Funkcije vrtenja ne vklopite, če na aparatu ni krtače.
- Aparat je opremljen z varnostnim sistemom, ki preprečuje puljenje las. Če sila las na krtačo preseže določeno mejo, se vrtenje upočasni.

Pred oblikovanjem las

1 (slika 2-2) Izberite krtačo (④, ⑤), ki je primernejša za vaše lase ali vrsto pričeske, in jo nataknite na ročaj (⑦).
- (slika 2-4) Če želite odstraniti nastavek, pritisnite gumb za sprostitev (②) in nastavek snemite.
2 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
3 Počešite se in lase razdelite na pramene.
4 Izberite želeno nastavitev (③) za vklop aparata
- ● : nižja temperatura z močnim pretokom zraka za utrditev pričeske.
- ≀≀ : visoka temperatura z močnim pretokom zraka za hitro sušenje.
- ≀ : nastavitev za nego. Zmerna temperatura z nežnim pretokom zraka za zaščito vlažnih las pred izsušitvijo.
- 0: Izklop.

Oblikovanje pričeske

- **Ustvarjanje valov/volumna las (slika 3)**
1 Krtačo postavite na konice las in pritisnite gumb za smer vrtenja (①), da lase navijete do konic.
2 Krtačo držite v položaju 7 do 10 sekund, dokler lasje niso povsem suhi.
3 Krtačo odstranite iz las tako, da izberete nasprotno smer vrtenja.
4 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 1 do 3.
- **Oblikovanje konic (slika 4)**
1 Za navzven obrnjene kodre krtačo postavite na zunanjo stran konic, za navznoter obrnjene kodre pa jo postavite na notranjo stran.
2 Izberite ustrezen gumb za smer vrtenja (①) za želeni rezultat.
3 Vklopite gumb za smer vrtenja in pustite, da se krtača vrti ob konicah las, dokler niso lasje povsem suhi in konice lepo oblikovane.
4 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 1 do 3.
- **Ravnanje las (slika 5)**
1 Krtačo vstavite pod lase ob lasišču.
2 Krtačo potisnite navzdol od korenin do konic, ne da bi vklopili vrtenje.
3 Za ravnanje preostalih las ponavljajte korake od 1 do 2.

5 Po uporabi

Opomba: aparata ali krtač ne spirajte z vodo.
1 Izklopite in izključite aparat.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Aparat in nastavke očistite z vlažno krpo. S krtače odstranite lase in prah. Pri čiščenju aparata vanj ne vstavljajte kovinskih predmetov.
4 Nastavke s krtačo shranjujte ločeno od ostalih stvari, da ščetine ne izgubijo oblike.
5 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Aparat lahko tudi obesite na obešalno zanko (⑥).

6 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Pazite da četke uvek budu čiste i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, četka može da se oboji.
- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.
- Nakon korišćenja nemojte vući kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Čovekova okolina

Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU). Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Uvod

Aparat za oblikovanje i sušenje kose sa automatskim sistemom rotacije može da vam pomogne da postignete profesionalni izgled, baš kao kod frizera. Isporučuje se sa dve različite četke (malog i velikog prečnika) kako bi odgovarao svim dužinama kose i potrebama oblikovanja.

Štaviše, ovaj aparat za oblikovanje i sušenje kose poseduje funkcije za zaštitu kose od oštećenja koje garantuju najbolje rezultate. Četke su izrađene od kombinacije prirodnih vlakana koja pomažu da se rasporede prirodna ulja kose (ili ulja koja dodatno stavite na kosu) kako bi se dobio blistav završni efekat.

3 Pregled

① **Dugmad za smer rotacije**
② **Dugme za oslobađanje četke**
③ **Dugme za temperaturu i protok vazduha**
④ **Mala četka (38 mm)**
Pogodna je za ulepšavanje frizure (za intenzivno oblikovanje ka unutra i ka spolja) i za kraću kosu.
⑤ **Velika četka (50 mm)**
Pogodna je za grubo oblikovanje kose i za dužu kosu.
⑥ **Petlja za kačenje**
⑦ **Drška**

4 Upotreba aparata za oblikovanje i sušenje kose

Preporučujemo vam da testirate upotrebu aparata dva ili tri puta kako biste se navikli na njegov način rada.

Napomene
- Pre postavljanja ili skidanja dodataka obavezno ostavite aparat i dodatke da se ohlade.
- Aparat je najefikasniji kada se kosa prvo osuši peškirom.
- Očešljajte kosu kako biste izbegli uplitanje kose oko četke.
- Nikada ne aktivirajte funkciju rotacije bez četke.
- Aparat je opremljen bezbednosnim sistemom kako bi se sprečilo prekomerno čupanje dlaka. Ako pritisak kose na četku prevazilazi određeno ograničenje, rotacija će se usporiti.

Pre oblikovanja kose

1 (slika 2-2) Odaberite četku (④ , ⑤) koja najbolje odgovara vašoj kosi ili potrebama oblikovanja i postavite je na dršku (⑦).
- (slika 2-4) Da biste skinuli dodatak, pritisnite dugme za oslobađanje (②) i povucite dodatak.
2 Utikač aparata priključite u utičnicu.
3 Očešljajte kosu i podelite je na male pramenove.
4 Izaberite željenu postavku (③) da biste uključili aparat
- ● : Niža temperatura sa snažnim protokom vazduha za oblikovanje po želji.
- ≀≀ : Visoka temperatura sa snažnim protokom vazduha za brzo sušenje.
- ≀ : Postavka za negu. Blaga temperatura sa laganim protokom vazduha za zaštitu vlažne kose od isušivanja.
- 0: Isključeno.

Oblikovanje kose

- **Stvaranje efekta talasaste kose / dodavanje volumena (slika 3)**
1 Postavite četku na krajeve kose i pritisnite dugme za smer rotacije (①) da biste uvili kosu do korena.
2 Zadržite četku u tom položaju 7–10 sekundi dok se kosa u potpunosti ne osuši.
3 Izvucite četku iz kose tako što ćete upotrebiti suprotan smer rotacije.
4 Oblikovanje dovršite ponavljanjem koraka 1 do 3.
- **Oblikovanje krajeva kose (slika 4)**
1 Postavite četku na krajeve kose iznad kose da biste napravili izvijene krajeve ka spolja ili je postavite ispod kose ako želite da napravite izvijene krajeve ka unutra.
2 Izaberite odgovarajuće dugme za smer rotacije (①) kako biste postigli željene rezultate.
3 Pritisnite dugme za smer rotacije i držite četku na krajevima kose kako biste ih oblikovali dok kosa ne bude potpuno suva i dok ne postignete željeni oblik.
4 Oblikovanje dovršite ponavljanjem koraka 1 do 3.
- **Ispravljanje kose (slika 5)**
1 Postavite četku ispod korena kose.
2 Povucite četku niz čitavu dužinu kose (od korena do krajeva) bez upotrebe rotacije.
3 Oblikovanje dovršite ponavljanjem koraka 1 do 2.

5 Nakon upotrebe

Napomena: Nikada nemojte vodom da ispirate aparat niti četke.
1 Isključite aparat i isključite ga iz električne mreže.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Aparat i dodatke čistite vlažnom krpom. Uklonite dlake i prašinu sa četke. Nikada nemojte da umećete metalne predmete u aparat prilikom čišćenja.
4 Četke uvek čuvajte odvojeno od drugih stvari kako bi vlakna ostala u dobrom stanju.
5 Aparat odložite na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje aparata možete da upotrebite i petlju za kačenje (⑥).

6 Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije (npr. u vezi sa zamenom dodatka) ili ako imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте цей пристрій біля ванн, душів, басейнів або інших ємностей із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо пристрій перегріється, він вимкнеться автоматично. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього виробу можна одержати в спеціаліста.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Будьте дуже уважними під час використання пристрою, оскільки він може сильно нагрітися. Тримайте пристрій лише за ручку та уникайте контакту зі шкірою, оскільки інші частини є гарячі.
- Запобігайте контакту шнура живлення із гарячими частинами пристрою.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Ніколи не накривайте гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
- Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки.
- Слідкуйте, щоб щітки були чистими від пилу та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся.
- Якщо пристрій використовується для вкладання фарбованого волосся, на щітці можуть з'явитися плями.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний особами без спеціальної кваліфікації, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не тягніть за кабель живлення після використання. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, тримаючи за штекер.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Навколишнє середовище

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Вступ

Фен-щітка з системою автоматичного обертання допомагає досягати професійного вигляду, як у перукарні. Пристрій постачається з двома різними щітками-насадками (малого і великого діаметрів) для будь-якої довжини волосся та створення будь-якої зачіски.

Більше того, ця фен-щітка має функції, які захищають волосся від пошкодження і гарантують найкращі результати. Щітки-насадки мають натуральну змішану щетину з кабана, яка допомагає розподілити природний волосяний жир (або нанесену на волосся олійку) для надання блиску.

3 Огляд

① **Кнопки напрямку обертання**
② **Кнопка розблокування щітки-насадки**
③ **Кнопка налаштування температури та струменя повітря**
④ **Мала щітка-насадка (38 мм)**
Використовується для вдосконалення зачіски (для інтенсивного моделювання волосся досередини або назовні) та для вкладання короткого волосся.
⑤ **Мала щітка-насадка (50 мм)**
Використовується для надання волоссю форми та для вкладання довгого волосся.
⑥ **Петля для підвішування**
⑦ **Ручка**

4 Використання фена-щітки

Рекомендується спробувати користуватися пристроєм два або три рази, щоб звикнути до нього.

Примітки
- Перед тим як під'єднувати чи від'єднувати насадки, завжди слідкуйте, щоб пристрій і насадки були холодними.
- Пристрій працює найефективніше, коли волосся підсушене.
- Розчешіть волосся гребінцем, щоб воно не заплутувалося навколо щітки.
- У жодному разі не вмикайте функцію обертання, не під'єднавши щіток-насадок.
- Для запобігання надмірній втраті волосся пристрій обладнано системою безпеки. Якщо тиск волосся на щітку перевищує певне обмеження, швидкість обертання зменшується.

Перед моделюванням волосся

1 (мал. 2-2) Виберіть щітку-насадку (④, ⑤), яка найкраще підходить для Вашого типу волосся чи бажаної зачіски, і встановіть її на ручку (⑦).
- (мал. 2-4) Щоб від'єднати насадку, натисніть кнопку розблокування (②) і стягніть її.
2 Вставте вилку у розетку.
3 Розчешіть волосся і розділіть його на малі пасма.
4 Увімкніть пристрій, вибравши потрібне налаштування (③)
- ● : нижча температура з потужним струменем повітря для створення зачіски.
- ≀≀ : висока температура з потужним струменем повітря для швидкого висушування.
- ≀ : дбайливе налаштування. Теплий слабкий струмінь повітря для запобігання пересушуванню вологого волосся.
- 0: вимкнення.

Моделювання волосся

- **Створення хвильок/надання волоссю об'єму (мал. 3)**
1 Вставте щітку в кінчики волосся і натисніть кнопку напрямку обертання (①), щоб накрутити волосся від кінчиків до коренів.
2 Тримайте щітку в волоссі протягом 7-10 секунд, поки волосся повністю не висохне.
3 Вийміть щітку з волосся, обертаючи її у протилежному напрямку.
4 Для моделювання решти волосся повторіть кроки 1-3.
- **Вкладання кінчиків волосся (мал. 4)**
1 Вставте щітку в кінчики над волоссям, щоб створити завитки назовні; під волоссям, щоб створити завитки досередини.
2 Натисніть відповідну кнопку напрямку обертання (①), щоб отримати потрібний результат.
3 Натисніть кнопку напрямку обертання і накрутіть кінчики волосся для моделювання, поки волосся не висохне та набуде належної форми.
4 Для моделювання решти волосся повторіть кроки 1-3.
- **Випрямлення волосся (мал. 5)**
1 Вставте щітку під корені волосся.
2 Пересувайте щітку по всій довжині волосся від коренів до кінчиків, не обертаючи.
3 Для випрямлення решти волосся повторіть кроки 1-2.

5 Після використання

Примітка. У жодному разі не мийте пристрій або щітки водою.
1 Вимкніть пристрій та від'єднайте його від електромережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Чистіть пристрій і насадки вологою ганчіркою. Видаліть волосся і пил зі щітки-насадки. У жодному разі не вставляйте в пристрій металевих предметів, щоб його почистити.
4 Зберігайте щітки-насадки окремо від інших предметів, щоб щетини залишалися в формі.
5 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також підвішувати за петлю (⑥).

6 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, як замінити насадку) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com/support або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні. Номер телефону можна знайти на гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697
(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua